

韓國珍寶機馬尼拉失事

兩部引擎失靈
衝出機場跑道

所有四百乘客由救生門逃出
廿三名受傷旅客中無中國人

（中央社馬尼拉十六日路透電）大韓航空公司馬尼拉辦事處今天證實，昨晚在馬尼拉國際機場衝出跑道失事的一架韓航波音七四七噴射客機上，受傷的二十三人中，沒有中國人。

「早時那架飛機，機上身份不明的人，從飛機裏被緊急出口推出後不久，已飛至馬尼拉巴里加的一處醫院。這架載有三百八十九名乘客，準備飛往巴基斯哥密拉港的韓航噴射客機，昨天晚上十一時三十分即將起飛，衝出引擎。」

菲律賓民航局接獲最初所傳的調查顯示，該機因引擎故障而引擎的動不足，正在飛行時緊急折返。

韓航發言人說，二十名受傷旅客中，只有九人仍在醫院接受進一步治療。他說，他們全部發瘋了，日本和菲律賓人。

（法新社馬尼拉電）十六日電：韓國航空公司人員今日列出十個在該機緊急降中受傷。菲律賓航空當局深感震動，並請向該機駕駛面詢問燈光、引擎噴射機可能爆炸及造成粉塵。）

命案判一輩監禁
劫匪得者減刑
仍繼續了解案情
然無罪宣布放

法國國家實事是精神，一切皆有其目的意識，取棄之權應由上帝下達下級到罪犯為止止何處或治安機關

台內政部長法務部長等強調
林宅陳文成命案

必查個水落石出

[illegible]

倫敦驚人大劫案

警察的線索，因此專案小組一直未能瓦解破案。他強調，我國是民主法治國家，一切皆有法可循的證據，專案小組將繼續不斷追查下去，直到破案為止。

法務部長王雲五，於昨（廿）日即再會後，就成立專案小組，以客為尊，本案現由檢察官指揮專案小組繼續偵查，並未終結。他強調，社會各界相信檢察官以法律為唯一標準，對本案有多少不瞭解的地方，

解款車被劫持 損失百八萬元

（合衆國際社倫敦廿六日電）三名男子，星期三在倫敦以東五十六點三英里處，劫持一輛解款車。他們利用工具轟破該車輪，被搶奪款項估計達一百八十萬英鎊。英國警方稱該車駕駛沒有發覺遭劫，罪及無人受傷，賊人作為逃走工役的兩輛汽車根據在劫現場附近一點六公里的巨區被發現。警方根據該入口供稱該車有可能被竊匪兩至三輛車輛追逐。該宗劫案發生在週三下午九時，現時仍未獲悉該解款車有多少不瞭解人員。

新樂
富都
寶石
大光明

限所約
期展法
明最

請速訂座

夢佳紫雲

(美聯社內瑞拉加拉加斯十五日電)
 個女醫生在飛機失事時的大難不死，在哥林達斯
 空軍，在這飛機失事後所剩餘屍體在加拉加斯下
 車了。現在要辦大事續，才使自己
 在法律上不至復活。
 這架「伊芝」的死亡是由於切有諸部
 門的官員簽發和蓋印的，男屍雖推測現獲
 得，死屍官員簽發和蓋印的，男屍雖推測現獲
 得的死屍官員簽發和蓋印的，男屍雖推測現獲

飛女醫
機活着
任被殺
森却
林中
判定
失事
事死亡

烏龍
死
亡
案
動
委
國

要的一批動物物
屍體以及燒焦石灰灰
當伊芝案調查全國
龍尼仁案調查全國
一死亡證，報紙就
法律上的問題，而
起了一波神神議論
在這一個問題上即
在道個醫生立即
案得要等事實官官
宣佈他是活着的生
大。證實她已
的官方文件作傳

[illegible][illegible][illegible]

多人受傷

區一內孔爾柯霍特
爾城一之五千多層屋
，因反對土增票價近
百分之五十，相當於到
城內購買一萬六美元
，憤而焚毀和燒毀已
土，通訊社說有六十八
被捕。

方表示，死者屬於反
子情勢急後自焚的
。他指出，死於
叫約瑟·羅素。羅
，奧巴馬納西州大
他，然後說將其其
室費。一個從被
日該房係保單，春
比于五年前來到日
救授屍體。

第四集

新

世界奇案
錄總奇案
號五馬路



度威傀儡

(路透社馬尼拉二十
六日電)約一萬名學生
今日總罷課一課和在馬尼
拉各地發動一次反政府
遊行示威，要求廢止菲
律賓教育制度。該國學
生說，菲律賓的教育制

THE OCCASIT

馬尼拉時報

麗都過
同樂錯
龍華勿
國寶萬
民樂
金門
樂聲
麗聲
國泰
國都

聯威六
映大
映大

華僑晚報
分類廣告
每四天一元

軍事浩劫，但非有軍事電影，事實終仍是虛構，學生計劃在下星期舉行更多多的抗議行動，以紀念在九月廿一日發生的軍事法的九週年紀念。

天明日戰
九點半
映戲家點點點點點點
九點半
阿歷亞尼莎
夏理遜福
嘉莉菲莎
麥成美
珠江
從頭緊張到尾
令你喘不過氣

星球
帝國反擊戰
大戰
首次使用
電腦拍攝
機械更動
迫真，內
容精彩中
國武功橋
段，故事
更神祕刺
激！
耗資二千
五百萬美
元攝製片
王！

清潔城市
人人有責

樓初夜意綿綿

親親！

保車一火爆鏡頭不少
技巧頭水準風格亦佳
度力見威風
威力

一部刻劃
年青人漠視生命價值的。

火電

面臨激烈變動的反應

卓伯棠
發揮新浪潮
理想之作

香港實力派新銳導演

最駭人聽聞
解款車次車

火攻打劫

主演：梁朝偉、劉嘉玲、陳少霞、徐廣林、林德信、龍天生、鍾楚紅、謝丹、何璧堅

監製：甄榮昇

艾迪 莊靜而

梁天俊 鍾楚紅
謝丹 何璧堅 陳少霞 徐廣林 林德信 龍天生 鍾江

華都

銀都

南洋

南華

獻映

明日

紅番區

壓倒性票房
全面性口碑
拍得真實
演得細緻
·各報影評·

東方
氣氛緊扣兇殘手段令人咋舌
保羅紐曼出色
新辛復
言之有物紐曼出色意義積極
成報
紐曼女友致死掀起暴力高潮
紅綠
導演營造氣氛不錯火爆鏡頭
大公
別具內涵的警匪片拍得樸實
有情感

凝聚三十年影劇才華
保羅紐曼
事業愛情慘受現實開刀

雷霆萬鈞聲勢
然闖入

今日映
公

宇宙

京都

影都

倫敦

利舞台

兒童不宜

香港保護兒童會

將因多處之兒童，因受不良之誘惑，而致墮入歧途，甚至墮入犯罪之途，故本會特設「兒童保護」計劃，向各界人士提供有關兒童之資料，並協助各界人士，共同為保護兒童而努力。本會之宗旨，在於保護兒童之身體、精神及道德，並為其提供教育、訓練及輔導等服務。本會之工作，包括：(一) 向公眾宣傳兒童保護之重要性；(二) 向有關機構提供有關兒童之資料；(三) 向有關機構提供有關兒童之服務；(四) 向有關機構提供有關兒童之培訓；(五) 向有關機構提供有關兒童之研究。本會之工作，旨在為兒童提供一個安全、健康之成長環境，並為其提供一個良好之未來。

正牌 007：羅渣摩亞

1981 新邦女郎：嘉露寶潔

普慶
明珠
珠江

FOR YOUR EYES ONLY

第 7 週 映

票房全港矚目 · 再創新紀錄 · 即日五場請早

挺進一千一百萬！

香港保護兒童會

United Artists 聯美公司八壹年發行 007 巨製 鐵金剛。片集動作大導演：尊格連 執導

海陸空特技專家百人傾力協助攝製

DOLBY STEREO

大佛口近地鐵站住宅

永豐大廈

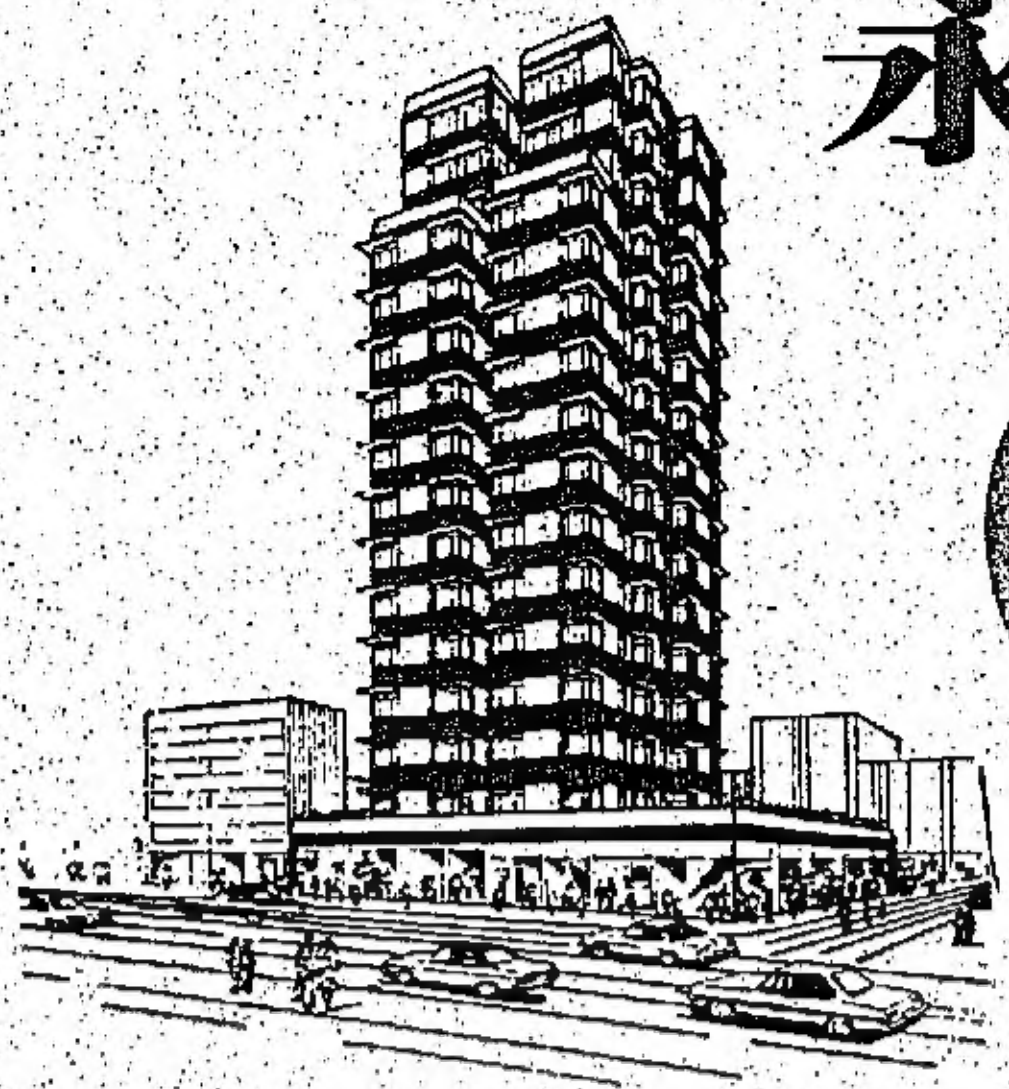
灣仔永豐街8-10A號

步行四分鐘到金鐘地鐵站
步行八分鐘到中環銀行區

即日
出售

柚木地板，乳膠牆身
上等鋁窗，暗綫電燈
顏色潔具，防盜系統

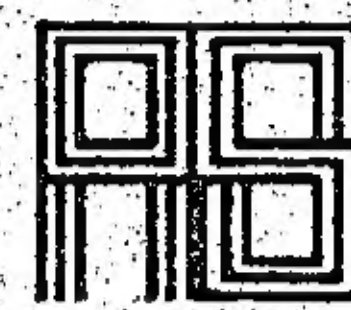
旺舖只售四十四萬餘元



平通灣仔北角

每呎只售940元起

一廳兩房：三十五萬餘元起
一廳一房：二十餘萬餘元起



益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇一(十線)
地盤電話：5-292933

加拿大移民律師

高仕登大律師專程來港會客
專辦投資、退休簽證移民加國一切
新舊簽證

香港聯絡處：

中環華人銀行大廈2802室

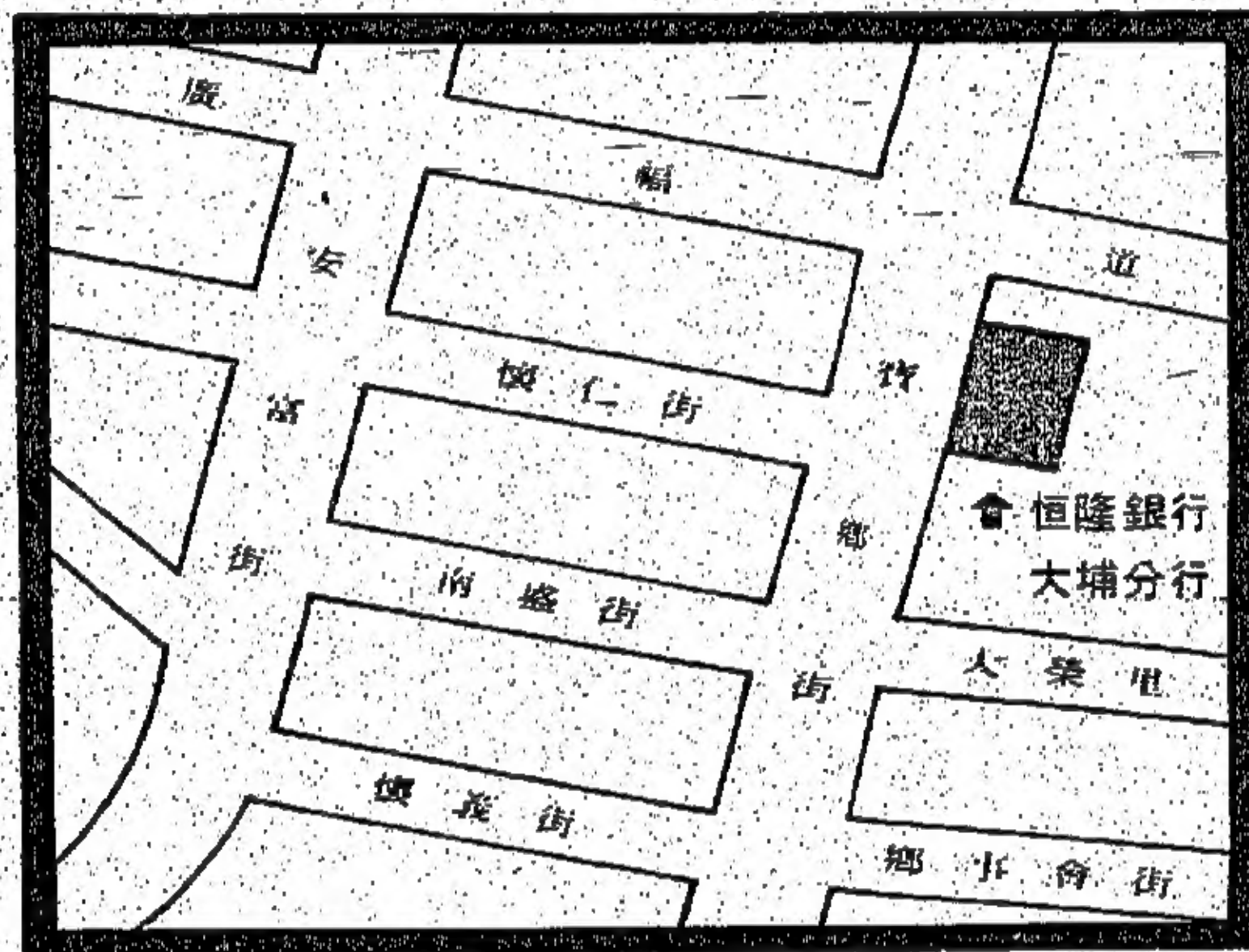
標準旅行社安排會見時間
電話：五二二四七八一八



實力雄厚，信譽卓著
分公司遍設世界各地
辦理一切移民業務
歡迎垂詢
五二二四七八一八
紐西蘭移民有限公司
香港中環皇后大道中
十四樓



恒隆銀行 大埔分行 九月十八日開幕



新行址：新界大埔寶鄉街七十八號
電話：〇一六七八六六三

(恕不週知)
酒會時間：中午十二時至下午二時

恒隆銀行 謹啓

光臨指導

恭請

主持剪綵典禮敬備酒會

大埔商會理事長鄧華先生

大埔鄉事委員會副主席何容生先生

大埔鄉事委員會副主席張惠霖先生

大埔區議會議員葉天養太平紳士

大埔區議會議員張枝繁M.B.E.太平紳士

大埔區議會當然執行議員鄧若璠太平紳士

大埔鄉事委員會主席黃源章M.B.E.太平紳士

為本行大埔分行開業敬請

謹訂於一九八二年九月十八日(星期五)中午十二時

堡加敬餐廳 徵租旺舖

誠徵尖沙咀、油麻地或
旺角區之店舖，必須位
於繁盛地帶，面積由二
千呎起，地下、地庫或
閣樓均可。

有意者請於辦公時間電
5-7903021 或函銅鑼灣
希慎道恒隆
銀行大廈18
樓施先生收



華資銀行聘請職員

英文中學畢業及已完中六或以上
學歷，打字每分鐘不少於三十字，中、
英數成績優良者可獲優先錄用。
待遇：月薪壹千五百五十元，並享
有年終獎，優厚花紅，公積金及醫藥
等福利。
應徵者須體健貌端，請附近照，詳
履歷及電話號碼，函香港郵政總局郵箱
叁叁叁號。



展覽地點：澳門回力球場大禮堂
日期：10月31日(星期六)至
11月3日(星期二)
時間：下午1時至10時

攤位售出超過90%
有意參加者請從速

本屆參展商：先進技術有限公司、奧倫國際有限公司、建材有限公司、安利有限公司、華開有
限公司、大昌貿易行有限公司、鄧祿普(香港)有限公司、EMI Technology(S. E. Asia) Ltd.
能源優遊會社、復華置地發展有限公司、太平洋建築材料部、太平洋商業機器部、建新建
築工程(澳門)有限公司、HC International Ltd.、文華貿易有限公司、美亞國際工程公司、
敏達機械工程有限公司、現代工程公司、吳記五金機械行、海洋發展有限公司、大同機械有
限公司、機時公司、信興電工工程有限公司、新基地產發展有限公司、新興實業、新聯集團工商
企業、System Marketing Services(HK) Ltd.、白德測計師行、多多地站、和利企業有限公
司及貴公司

主辦機構：W 富源業務促進公司

Wealth Trade Promotions

贊助：5-291491 5-291102 澳門75522呼2722



澳門回力球企業有限公司

環球旅遊有限公司

太平洋商業機器部

多多地站

和利企業有限公司

建新建築工程

建新建築工程

旺舖平售

彌敦道519號地下連閣2,600呎
紅磡山谷道11-13號一樓1,000呎
紅磡山谷道11-13號地下2,400呎
洛克道352號地下900呎
利園山道鳳鳴大廈四樓1,200呎
北角民新街金馬大廈九樓
A.B.座連天台共1,700呎
接洽電話：5-741741

中山溫泉

天天接受訂房
豪華雙房、獨立別墅
代購往返船票
專車接送服務
逢星期六均有舉辦
溫泉週末豪華團
四餐一宿、安當舒適
新麗華(香港)旅行社
中環華人銀行大廈1604室 5-237141
上環港澳碼頭第三號舖 5-421776

美新團

大澳水鄉寶蓮寺聯遊

① 參觀員納綉馬場
② 大澳採摘海味土產
③ 參觀鳳凰山木豆腐花
④ 參觀鳳凰山木豆腐花
⑤ 參觀鳳凰山木豆腐花
⑥ 參觀鳳凰山木豆腐花
⑦ 參觀鳳凰山木豆腐花
⑧ 參觀鳳凰山木豆腐花
⑨ 參觀鳳凰山木豆腐花
⑩ 參觀鳳凰山木豆腐花
日期：9月20、27日
費用：每位85元
9月13日鳴謝大利實業公司
委託策劃人數80位
9月14日鳴謝三星織造廠
委託策劃人數120位
美新團地址：九龍旺角登打士
街56號柏裕商業中心1203室
(按12字)即運輪署樓上12樓
稅務局對面電話：303938
319697/317731
地下商場另設有門市部
營業時間：上午九時至下午九時

香港電腦訓練中心
微電腦入門、BASIC、COBOL、FORTRAN
電腦課程：九月十八至九月三十日均有新班(每週兩
晚共25小時)
請親臨或查詢：九龍佐敦道渡船街一至四號A座三樓
(行人天橋側，大家樂鄰) 8868151 星期日開放

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-462583

世界最大綜合性酒樓夜總會
天皇巨星
徐小鳳
特別嘉賓：城市唱和團
本月十九日起隆重登台
訂座電話：3-693571, 3-693587 總機：3-699688

本港新聞

響應救童助學運動慈善義演
世界中國功夫總會舉辦
港澳武術精英擂台大賽

定本月廿九假灣仔伊和沙伯體育館舉行
十六場表演賽 門券開始預售

【特訊】為響應救童助學運動之義舉，世界中國功夫總會將於本月廿九日假灣仔伊和沙伯體育館舉行「港澳武術精英擂台大賽」，共計十六場表演賽，門券開始預售。

這次義演大賽已於本月二十日假灣仔伊和沙伯體育館舉行，共有十六場表演賽，由世界中國功夫總會主辦，旨在籌募救童助學基金，以資助貧苦兒童，讓他們能繼續接受教育。



世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

門券開始預售，每張十元，十元十張，五十元十張，一百元十張。門券在各大書局、文具店及體育用品店均有代售。欲購從速，以免向隅。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

Table with 2 columns: Rank (一 to 十六) and Name (e.g., 林裕明, 鄧志強, 李國強).

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

【特訊】「雙星」徐小鳳與徐小鳳，將於本月十九日（星期六）假灣仔伊和沙伯體育館舉行「徐小鳳再度登台」演唱會，屆時將有精彩的表演。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

世界中國功夫總會，自成立以來，已多次舉辦武術表演賽，旨在推廣武術運動，並籌募慈善基金。今次舉辦的「港澳武術精英擂台大賽」，將有來自港澳兩地的武術精英參加，屆時將有精彩的對決。

新加坡航空貨運廣告。包含新加坡航空飛機的插圖，以及關於貨運服務、航線和聯繫方式的詳細文字。

嘉道理農場廣告。包含農場風景的插圖，以及關於農場活動、門票和聯繫方式的詳細文字。

本港新聞

涉嫌與賴國勳暴斃獄中有關 兩名囚犯被控誤殺 定十一月初級偵訊

【本報訊】兩名在獄中涉嫌與賴國勳暴斃有關的囚犯，昨日被控誤殺。這兩名囚犯分別為：(一)陳國勳，(二)陳國勳。他們將於十一月初在初級法院開庭。

家庭糾紛夫妻動武 女子被人用斧斬傷

【本報訊】亞皆老街一處民宅內，昨日發生一宗家庭糾紛，一名女子被人用斧頭斬傷。警方接報後趕到現場，將一名男子拘捕。該名男子被控以謀殺罪名。

往羅湖車站 趙太快被捕

【本報訊】一名女子昨日在羅湖車站被捕。警方在該處發現一具屍體，並將該名女子拘捕。該名女子被控以謀殺罪名。

順利邨利富樓 新郵局今開幕

【本報訊】順利邨利富樓新郵局，將於今日正式開幕。該郵局的開幕儀式，將於今日上午十時舉行。

中華基督教會香港區會 紀念辛亥革命七十週年

【本報訊】中華基督教會香港區會，將於今日舉行紀念辛亥革命七十週年活動。該活動將於今日下午二時在該會禮堂舉行。

三宗車禍 目擊人士請警方 死四傷

【本報訊】昨日發生三宗車禍，共造成四人死亡，兩人受傷。目擊人士請警方調查。

高士打道一幢商廈 八個單位連環失竊

【本報訊】高士打道一幢商廈，昨日發生八個單位連環失竊案。警方接報後趕到現場，但未能破案。

熱帶低氣壓襲港 加強戒備

【本報訊】熱帶低氣壓昨日襲港，氣象局已發出熱帶氣旋警告。市民應加強戒備。

巴士站前遇襲 男子被斬多刀

【本報訊】一名男子昨日在巴士站前遇襲，被斬多刀。警方接報後趕到現場，將一名男子拘捕。該名男子被控以謀殺罪名。

深宵行經彩虹道 男子被斬多刀

【本報訊】一名男子昨日在彩虹道行經時遇襲，被斬多刀。警方接報後趕到現場，但未能破案。

華僑日報讀者七海旅行團 賞月追月節目精彩

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，昨日舉行賞月追月節目。該節目內容精彩，吸引了眾多觀眾。

數百讀者歡慶中秋

【本報訊】數百名讀者昨日歡慶中秋節。該活動內容豐富，氣氛熱烈。

七海旅遊公司經理葉一鳴主持幸運抽獎

【本報訊】七海旅遊公司經理葉一鳴，昨日主持幸運抽獎活動。該活動吸引了眾多讀者參加。

香港清潔 人人有責

【本報訊】香港清潔，人人有責。市民應共同維護香港的清潔環境。

灣箕通平

香港灣箕東大街62號至72號

泰安閣

電車總站、巴士、隧道巴士及地下鐵站隔鄰

面積由372呎至621呎

每呎只售716元起

一廳兩房

二十七萬五千九百元起

首期5%

入伙前不計利息

高尚住宅 顏色潔具 乳膠牆身 鋁質窗門 柚木地板 暗線電燈

旺舖商場特價平售

大小單位任擇 合各行業

怡華置業有限公司

香港灣箕東大街10號新順利大廈97室

電話：五二二九一六二至五二二九一六四

地盤售價電話：5-671435

彩色華僑

本期預告：

封面專題 培養青少年家庭責任大

採用先進科技的美國報業

紀念畢卡索誕生百年 電視節目表

充滿歐洲文化氣息的羅馬

揭開記憶之謎 電子驅風器威力猛

星期掌篇 欲擒先縱 兒童週刊

周潤發跳菲律賓舞 (食經)

黃日華機緣好運氣佳

女高音呂麗莉演唱會 (新車介紹)

曉彤口琴隊的演出 十二生肖運程

ITALIAN OPTICAL GOODS EXHIBITION

Hilton Hotel Thailand Room

21-22 September, 1981 (10 a.m. — 6 p.m.)

Presenting: Sun glasses, lens, spectacle frames

Italia

TRADE ONLY

For any information, please contact

ITALIAN TRADE COMMISSION

911-912 Wing On Centre

111, Connaught Road Central, Hong Kong.

Tel: 5-453621

彩色華僑

本期預告：

封面專題 培養青少年家庭責任大

採用先進科技的美國報業

紀念畢卡索誕生百年 電視節目表

充滿歐洲文化氣息的羅馬

揭開記憶之謎 電子驅風器威力猛

星期掌篇 欲擒先縱 兒童週刊

周潤發跳菲律賓舞 (食經)

黃日華機緣好運氣佳

女高音呂麗莉演唱會 (新車介紹)

曉彤口琴隊的演出 十二生肖運程

新界版

用啓所診建灣醫島嶼南 船療醫設增續

務服強加年明艘三第，露透幕開長處仁智沈
診門增亦北Y南準水療醫島離善改

【本報訊】南離島醫院，自開辦以來，蒙各界人士之愛護，業務日見發達。現為加強服務，特於明年增加三艘醫療船，並在北Y南準水療醫島離善改，診門增亦北Y南準水療醫島離善改。

新界市政委員會福利會 成立就職促進福利

【本報訊】新界市政委員會福利會，於昨日舉行成立典禮，由主席沈智仁主持。該會成立後，將致力於促進新界福利事業，並加強與各界之聯繫。

成完賽球乒籃坪洲 閉幕活動暑期

【本報訊】坪洲籃球賽，昨日圓滿結束。在閉幕典禮上，獲獎隊伍獲頒獎狀，並由主辦單位致詞，感謝各界之支持。

加拿大禮賢會中學 招收春季班新生

【本報訊】加拿大禮賢會中學，現正招收春季班新生。該校為一所私立學校，提供優質之教育，並設有多種課外活動。

會鄉同豐陸港旅 慶國祝大擴備籌

【本報訊】旅港陸豐同鄉會，為慶祝祖國擴大備戰，特舉辦大型慶祝活動。該會呼籲同鄉人士踴躍參加，共襄盛舉。

台北假期 日本亞細亞航空贊助

台北最新最大最豪華之一流大酒店：
來來香格里拉 \$1190 起
希爾頓大飯店
三晚豪華客房，雙程來回機票

屯門鄉會官民聯席會議 要求澄清差餉範圍

【本報訊】屯門鄉會官民聯席會議，昨日舉行，討論差餉問題。會議要求政府澄清差餉範圍，並減輕居民之負擔。

並放寬擴建臨時屋 官紳籲請鼓勵為社區造福

【本報訊】官紳呼籲政府放寬擴建臨時屋之限制，以解決低收入家庭之居住問題。他們認為，這將有助於改善社區環境，並造福社會。

北區清潔運動推行 清潔聯和墟

【本報訊】北區清潔運動，昨日在聯和墟舉行。活動吸引了眾多市民參加，共同為社區之清潔貢獻力量。

沙田火車站 封閉暫止

【本報訊】沙田火車站，因工程需要，昨日封閉。當局表示，封閉將暫時停止，待工程結束後再行開放。

上水鄉人的迷信 殺人井傳說有鬼

【本報訊】上水鄉人迷信傳說，殺人井有鬼。該傳說在當地流傳甚廣，並對當地居民之生活產生影響。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
世界最小型有閃燈
傳呼機
一年一度大酬賓
購新機價\$988元
由即日起至九月底止
電訊服務有限公司
九龍彌敦道469號新光大廈21樓
（九龍彌敦道）
營業部電話：3-851191 3-320215

商業專欄廣告

【本報訊】商業專欄廣告，提供各類商業資訊及服務。包括地產、裝修、法律等領域之專業服務。

人口稠密·新的措施

地方行政目的何在

加强市民政府沟通

東區民政主任溫宗柱在東區婦女會作
詳盡介紹希望更多婦女登記爲選民

[illegible]

湖北名菜名堂响噹噹
傳統小吃有東坡酥餅

燉猴頭菇、金龜大補湯食家大快朵頤

食人此品。倘有他種美味，不願吃此魚者，則可將魚肉取出，由店東另換一較重者，所以該湖之魚類，料是由原裝來，每條只有一斤半用，每條僅售銀二角七分。

客三千七百餘人，精選菜譜計共有：

八般小菜
三珠紅燒
清湯游水翅
港式大拼盤
淮杞燉雞
金線炒蝦球
潮州八寶
三鮮豆腐
又在湖北菜介紹期內，除晚飯外，並備開小車，由下午十二時至下午二時，設於山東、天津路、廣西及湖南食品部，現又再展銷之湖北菜，本港食家又可大快朵頤了。

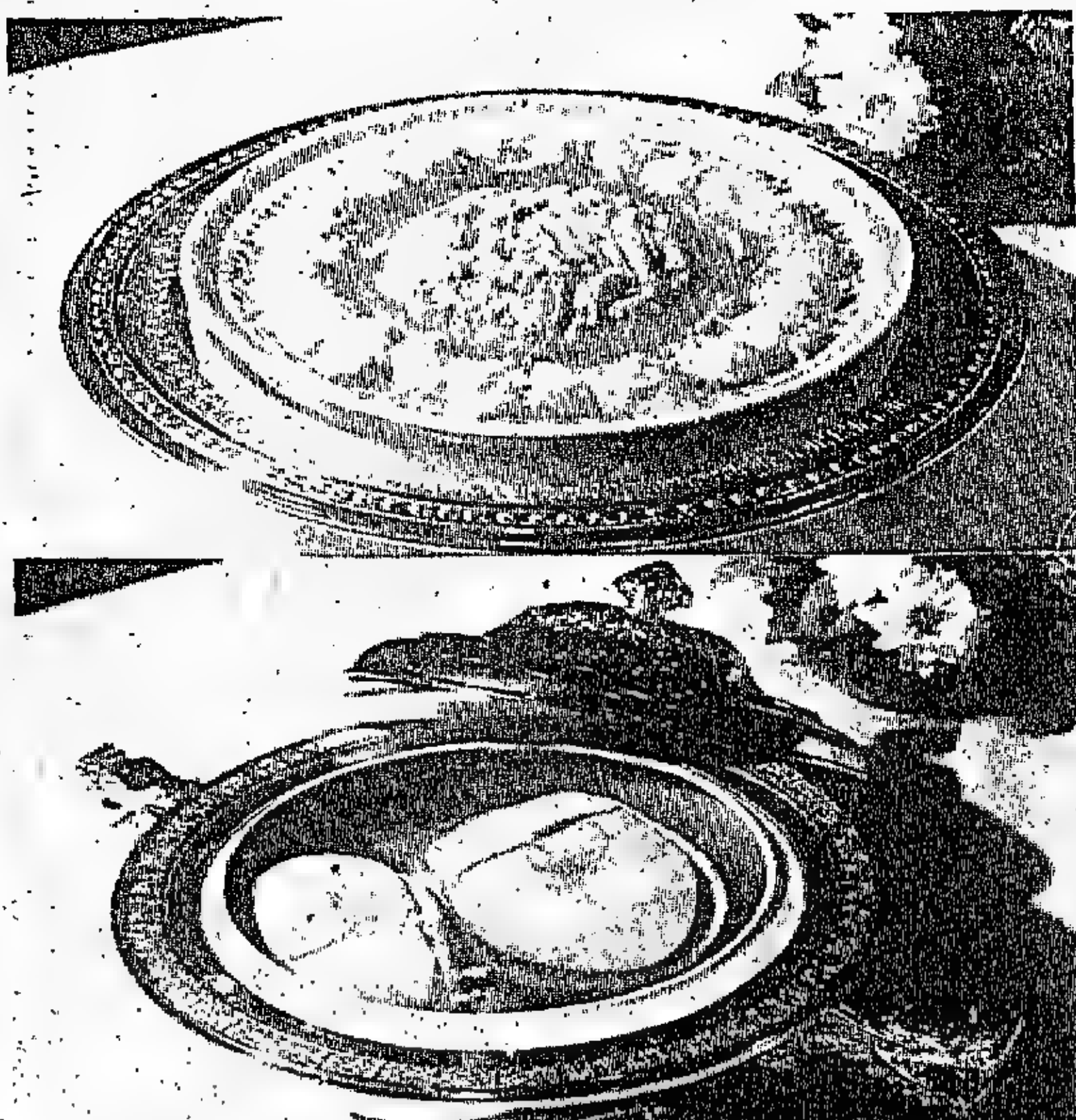
(馬) 氏

醫藥顧問佐卓琪

(B) 就廳內公共服務及設施供應等事項，
「武昌魚」較長沙魚。又食武昌魚之
名詞。
(C) 就內政部門計是否足夠及推行上的優
劣問題而言，則同方法與長江中流一帶
用以捕河民船戶同一種方法來講，能保
持傳統習慣，不致破壞。

(D) 湖北何處通用政府稅款推行區小工程
問題，原係：(A) 財政部何處推廣工程
問題，原係：(E) 區區公所更可向新界政務司或民政
署，就如何利用撥款進行小規模改善計劃
，並能舉此盛名。

湖北名菜介紹：(上) 瑤柱猴頭，(下) 金龜燒蟹羹。



映獻日今冠金 頓盛華 統總



宜不童兒

特技大創新

基斯杜 化史東 帶華 麗絲 伊莉莎 白波絲

爲技連
觀・場
止嘆特

本世紀
最恐怖
最核突
的電影

THE HOWLINE

變形人狼
刀槍不入
死而復生
獠牙血嘴
擇人而噬
斷臂殘肢
竟能再長

紐約 凱聲 華聲

週二第

麗黛寶

新進英
俊小生
奧米路

新藝瑪國際公司榮
譽發行美高梅公司
蠻荒奇情治艷巨片

在美公映
刷新本年
票房紀錄

人猿泰山

別開生面 與舊泰 山一 片完 全不 同！

富代最美麗的女人，冷冶的艷事

最富時代氣息

別開當代
生面最麗
嬰兒不宜

麗宮
天今

鬼食

珍 莎 寧	莎 寶	大 狄 高	亞 力 山	古 魯 治	伊 安 泰
領銜主演恐怖之作					
不 忍 卒 觀	鏡 頭 核 突	分 肢 裂 體	恐 怖 實 驗	役 鬼 咬 鬼	殘 虐 人 魔

宜不重兒。心驚寸寸

。映獻天明。

錦鉅獎像金司公球展

大 白 鯊

主領 巨兩 希萊羅維
演銜 星大 德史。拔

大華

早請場五天今

無限風流無限恨

飛來走來，
走過千古，
走來幸福，
原來是挖肉
剜骨，
根株盡
學院檔
案真
事改
編！
描寫
痛恨淋
濁

兒童不宜

夢露王妃
主演
歐洲名
伶
佐伊·索
爾
四侯向
野花香，是慾海狂瀾
殺人無血！
嘆風流，竟貽害妻兒
噬臍莫及！

DAMAGED LIVES

美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重

加強通脹壓力

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

淡更後節味海

力吃營經人商

【本報訊】淡更後節味海，力吃營經人商。淡更後節味海，力吃營經人商。淡更後節味海，力吃營經人商。

期豆市甚旺

金價亦挫

【本報訊】期豆市甚旺，金價亦挫。期豆市甚旺，金價亦挫。期豆市甚旺，金價亦挫。

美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重

加強通脹壓力

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

出口付運漸入尾聲

工業紙張需求減少

【本報訊】出口付運漸入尾聲，工業紙張需求減少。出口付運漸入尾聲，工業紙張需求減少。出口付運漸入尾聲，工業紙張需求減少。

成交已轉靜

澳洲米大陸米起價後

【本報訊】成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。

澳洲經濟情況良好

港產出口前樂觀

【本報訊】澳洲經濟情況良好，港產出口前樂觀。澳洲經濟情況良好，港產出口前樂觀。澳洲經濟情況良好，港產出口前樂觀。

塑膠業生產趨向好

港產出口前樂觀

【本報訊】塑膠業生產趨向好，港產出口前樂觀。塑膠業生產趨向好，港產出口前樂觀。塑膠業生產趨向好，港產出口前樂觀。

期糖市穩好

金價亦挫

【本報訊】期糖市穩好，金價亦挫。期糖市穩好，金價亦挫。期糖市穩好，金價亦挫。

美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重

加強通脹壓力

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

成交已轉靜

澳洲米大陸米起價後

【本報訊】成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。

做價穩中偏好

港股市交投轉感淡靜

【本報訊】做價穩中偏好，港股市交投轉感淡靜。做價穩中偏好，港股市交投轉感淡靜。做價穩中偏好，港股市交投轉感淡靜。

期糖市穩好

金價亦挫

【本報訊】期糖市穩好，金價亦挫。期糖市穩好，金價亦挫。期糖市穩好，金價亦挫。

美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重

加強通脹壓力

【本報訊】美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。美匯高踞日圓亦挺入口貨成本增重，加強通脹壓力。

成交已轉靜

澳洲米大陸米起價後

【本報訊】成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。

成交已轉靜

澳洲米大陸米起價後

【本報訊】成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。成交已轉靜，澳洲米大陸米起價後。

今年紐約的國際鞋展

外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，

【本報訊】今年紐約的國際鞋展，外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，今年紐約的國際鞋展，外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，

收購美輪酒店

香港上港大酒店

【本報訊】收購美輪酒店，香港上港大酒店。收購美輪酒店，香港上港大酒店。收購美輪酒店，香港上港大酒店。

國際股市金融行情

倫敦股市(金融時報指數)

倫敦股市(金融時報指數)	4,600 (529.70)
紐約股市(道瓊斯工業指數)	1,742 (850.93)
東京股市(道瓊斯工業指數)	36,49 (7509.33)
倫敦金市(每盎司)	5.50 (499.75)
紐約金市(每盎司)	5.50 (499.75)
倫敦金市(每盎司)	5.50 (499.75)
紐約金市(每盎司)	5.50 (499.75)

今年紐約的國際鞋展

外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，

【本報訊】今年紐約的國際鞋展，外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，今年紐約的國際鞋展，外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，

今年紐約的國際鞋展

外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，

【本報訊】今年紐約的國際鞋展，外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，今年紐約的國際鞋展，外銷亦有利，而交貨及品質較可靠，似佔上風。此外，



統計署詳細貿易數字顯示 首六個月轉口貿易 較去年同期增長四成八

【特訊】本報首六個月之轉口貿易數字，較去年同期增長四成八，即由去年同期的九百九十五億元，增至今年首六個月的十四億九千九百九十五億元，增幅達百分之四十八點八。

統計署發表的數字顯示，去年首六個月之轉口貿易，較去年同期增長四成八，即由去年同期的九百九十五億元，增至今年首六個月的十四億九千九百九十五億元，增幅達百分之四十八點八。

月份	一九九一年	一九九零年	增加
一月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
二月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
三月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
四月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
五月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
六月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
合計	十四,九百九十五,〇〇〇	九,九百九十五,〇〇〇	四,〇〇〇,〇〇〇

【特訊】本報首六個月之轉口貿易數字，較去年同期增長四成八，即由去年同期的九百九十五億元，增至今年首六個月的十四億九千九百九十五億元，增幅達百分之四十八點八。

國際糖價升後回降 港市無力再攀

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

【特訊】國際糖價升後回降，港市無力再攀。據悉，國際糖價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前處於回降趨勢，港市的糖價亦隨之回落。

月份	一九九一年	一九九零年	增加
一月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
二月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
三月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
四月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
五月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
六月	二,四七三,一〇〇	二,四七三,一〇〇	—
合計	十四,九百九十五,〇〇〇	九,九百九十五,〇〇〇	四,〇〇〇,〇〇〇

【特訊】本報首六個月之轉口貿易數字，較去年同期增長四成八，即由去年同期的九百九十五億元，增至今年首六個月的十四億九千九百九十五億元，增幅達百分之四十八點八。

廣安財務有限公司

廣安銀行全資附屬機構

存款期	利率
一個月	16.375%
三個月	16.500%
六個月	16.625%
一年	16.750%

最低存款額HK\$50,000

亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED

存款期	利率
一個月	16.375%
三個月	16.500%
六個月	16.625%
一年	16.750%

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司

存款期	利率
一個月	16.375%
三個月	16.500%
六個月	16.625%
一年	16.750%

恒生財務有限公司

香港銀行全資附屬機構

存款期	利率
一個月	16.375%
三個月	16.500%
六個月	16.625%
一年	16.750%

莊士置業

每份售一元不升水

金門旅遊

3-319151

平價機票市場

酒店三晚十送

台北 \$200 韓國 \$600 東京 \$730 曼谷 \$330

美國、加拿大、歐洲、中、東、南美

特快多次台証 \$180 代辦各國簽證

金輝旅遊

3-9681323-951635

金輝旅遊公司

金輝旅遊公司

金輝旅遊公司

中國風光

香港—廣州—香港

(中國民航包機)

逢二、五、日

請向各大旅行社接洽

查詢電話: 3-322628 3-322620

欣欣旅遊

5-482338 5-237890

欣欣旅遊

欣欣旅遊

欣欣旅遊

康年

3-842277 3-849192

康年

康年

康年

台灣

3-7213183 3-7210543

台灣

台灣

台灣

佳麗安

5-254549-0 5-241845

佳麗安

佳麗安

佳麗安

利安

5-434008 5-450143

利安

利安

利安

利達

3-676882 3-685567

利達

利達

利達

先施

3-932697 3-936588

先施

先施

先施

美和

5-237184-6

美和

美和

美和

美麗寶島

5-216409-0 3-321315-8

美麗寶島

美麗寶島

美麗寶島

金城

5-228814 228875 240017

金城

金城

金城

星馬泰專線

星馬泰專線

星馬泰專線

星馬泰專線

星馬(檳城)七天 \$2290

星馬(檳城)七天 \$2290

星馬(檳城)七天 \$2290

星馬(檳城)七天 \$2290

曼谷 七天 \$1490

曼谷 七天 \$1490

曼谷 七天 \$1490

曼谷 七天 \$1490

港九各大旅行社聯合廣告

港九各大旅行社聯合廣告

港九各大旅行社聯合廣告

港九各大旅行社聯合廣告

[illegible]

攀山英雄與勞力士 8,125公尺居高臨下享清風

任何一位爬山人士,被問及當今最偉大攀山英雄誰屬,他必然回答:「懷勞特·馬撒拿(Reinhold Messner)。」

這不但因為馬撒拿是唯一能征服六個逾8,000公尺高峯的爬山家,更由於他所選用的方法使然。

馬撒拿感到爬山裝備之益加精密,將前有的困難大大減少,已使攀山探險轉變為技術性的操練。

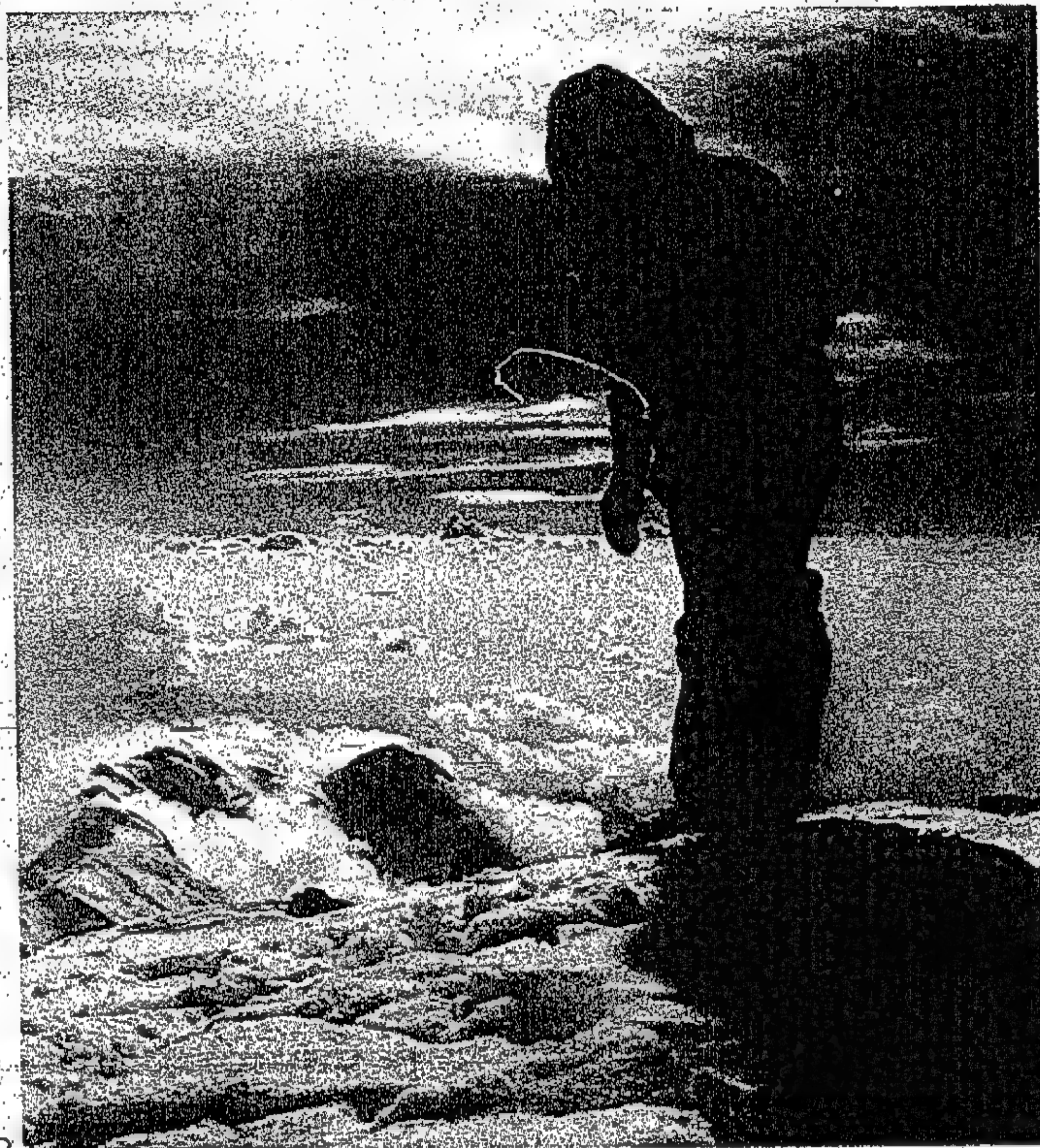
馬撒拿用「公平得法」一語來簡括他的觀點,他說:「我以為應在山上就地解決攀山的問題,而絕不是在體育用品店中。」

馬撒拿的成就,教同好者驚嘆不已。

1970年,馬撒拿參與南加派柏(Nanga Parbat) 8,125公尺登山探險,創下他個人攀越8,000公尺高峯之首次紀錄。

1975年,馬撒拿與奧國人彼得·夏畢勒(Peter Habeler)登上8,063公尺的隱峯(Hidden Peak),是有史以來征服喜馬拉雅山規模最小之探險隊。

1978年,成功登上額非爾士峯(Mt. Everest),完成8,848公尺「不可能」的攀登壯舉。稱為「不可能」,因為



如同馬撒拿所有登山經驗一樣,他不用氧氣裝備,與同伴夏畢勒,攀抵喜馬拉雅山之巔!

三個月後,馬撒拿單獨再攀登南加派柏(8,125公尺),同樣無需氧氣裝備,順利到達山頂。

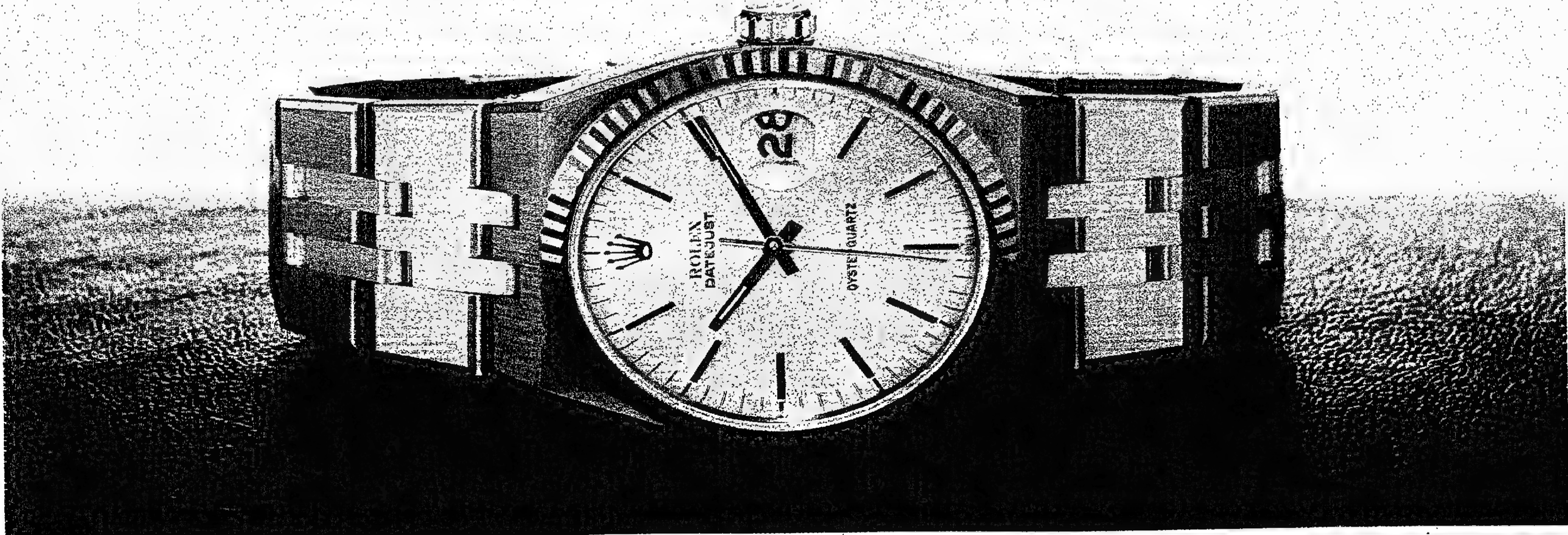
然而,有些配備卻是懷勞特·馬撒拿都不能欠缺的,其中之一就是他的勞力士蠟式石英表。

「在高山上而沒有一具精確及完全可靠的手表,可謂癡狂。」他續稱:「或有人會說我就是這樣的一個狂人...」他笑著說:「但我向你保證,我做夢也沒想過不佩戴我的勞力士而胆敢爬山。它是最好的手表。」

實地證明:在8,125公尺,零下40度缺氧的環境中,懷勞特·馬撒拿與他的勞力士,始終若無其事,活動自如。


ROLEX
of Geneva
勞力士

勞力士(香港)有限公司及勞力士服務部:香港康樂大廈1407室 電話:5-256156



圖為勞力士蠟式石英日曆表,備金鋼混合及不銹鋼兩種款式,均配原裝表帶。

大韓遊踪

詳情請向
大旅行社查詢

遍遊：韓國漢城、景福宮、國立博物館、民俗村、
自然農園或龍平滑雪場。
住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊喜來登大酒店。
特別增加亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW
媲美拉斯維加斯



海外旅遊機構

5-246196 5-268407

★ 暑期酬賓，各線機票價 \$100 - \$300

美國夏威夷七天	\$3590	逢星期三、六	六日出發
歐洲西南飛往九天	\$5690	逢星期三、六	六日出發
歐洲七飛往九天	\$5590	逢星期三、六	六日出發
澳洲黃金海岸九天	\$6900	每月兩週出一次	六日出發
澳洲黃金海岸七天	\$2199	逢星期三、六	六日出發
東南亞清邁四天	\$3390	逢星期三、六	六日出發
東南亞曼谷四天	\$3499	逢星期三、六	六日出發
日本東京飛往七天	\$1400	逢星期三、六	六日出發
日本北九州直山八	\$3090	逢星期三、六	六日出發
日本轉機飛往關西	\$3290	逢星期三、六	六日出發
日本轉機飛往東京	\$3490	逢星期三、六	六日出發
交安峴港島七、八、九	\$1600	逢星期三、六	六日出發

★ 香港皇后大道中35號商業大廈6/Q3室(按6字)

治電話零一八三二八八二 | 機請電三—8404408

本港新聞

三名青年被控綁架 檢察官庭上稱 次被告是內應 各人不認罪押候審

【本報訊】三名青年被控綁架案，昨（廿二）日在區法院開審。被告包括廿二歲的陳國基、廿三歲的陳國基、廿三歲的陳國基。檢察官在庭上稱，次被告是內應，各人不認罪，押候審。

【本報訊】三名青年被控綁架案，昨（廿二）日在區法院開審。被告包括廿二歲的陳國基、廿三歲的陳國基、廿三歲的陳國基。檢察官在庭上稱，次被告是內應，各人不認罪，押候審。

消防處職工會 捐款協助遺屬

【本報訊】消防處職工會，昨（廿二）日舉行籌款晚宴，所得款項將撥作協助遺屬之用。該會主席表示，希望各界人士踴躍參加，以表同情。

娛樂圈

梁家樹打強心針 歡樂今宵擬征美國 目的地拉斯維加斯

【本報訊】梁家樹導演，為振作士氣，特於今晚（廿二）晚，在「歡樂今宵」節目中，舉行一場「打強心針」活動。該活動旨在鼓勵觀眾，並為籌款之用。目的地位於拉斯維加斯。

【本報訊】梁家樹導演，為振作士氣，特於今晚（廿二）晚，在「歡樂今宵」節目中，舉行一場「打強心針」活動。該活動旨在鼓勵觀眾，並為籌款之用。目的地位於拉斯維加斯。

張敏儀今赴菲 參加亞太區廣播會議

【本報訊】張敏儀女士，將於今日（廿二）日，前往菲律賓，參加亞太區廣播會議。該會議旨在促進亞太區廣播業的發展，並加強各國廣播業界的交流。



張敏儀女士在會議中發言

舞台小掌故 朱寶臣與馬前覆水 這是戲劇家的加工

【本報訊】舞台小掌故，朱寶臣與馬前覆水，這是戲劇家的加工。該故事源於一出戲，描述朱寶臣與馬前覆水的愛情故事。該故事在舞台上被加工，成為一出精彩的戲劇。

唐滌生、仙鳳鳴與雛鳳

【本報訊】唐滌生、仙鳳鳴與雛鳳，這三位藝人，在娛樂圈中，有著極高的知名度。他們的作品，深受觀眾喜愛。他們的作品，不僅在舞台上，也在影視圈中，有著極高的地位。



唐滌生、仙鳳鳴與雛鳳在舞台上的照片

貝如花結束一段情 影電於力致前目

【本報訊】貝如花女士，昨日（廿二）日，結束了一段情。該情緣，曾一度風波不斷。貝如花女士表示，她已準備好，迎接新的生活。



貝如花女士在舞台上的照片



【本報訊】貝如花女士，昨日（廿二）日，結束了一段情。該情緣，曾一度風波不斷。貝如花女士表示，她已準備好，迎接新的生活。

趙雅芝頻練歌舞 參加義演作準備

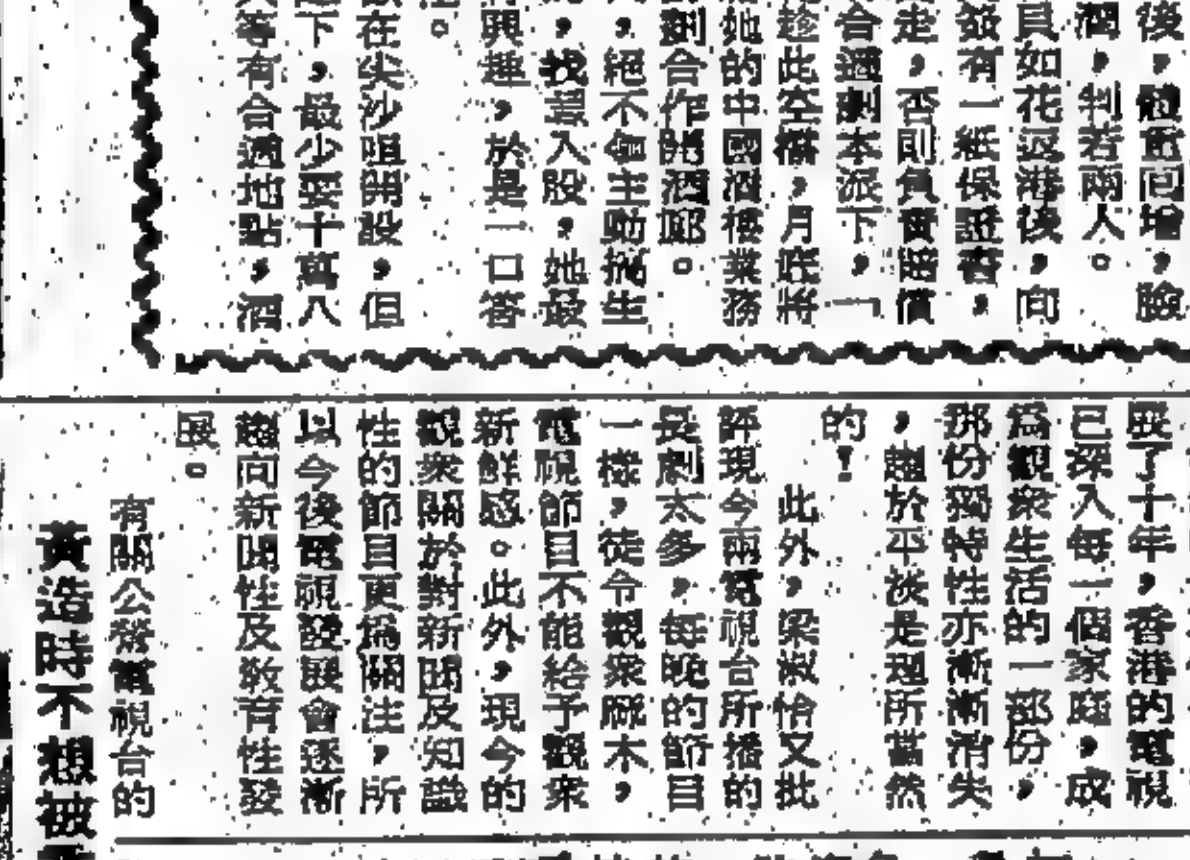
【本報訊】趙雅芝女士，昨日（廿二）日，頻頻練習歌舞。該練習，旨在為即將舉行的義演作準備。趙雅芝女士表示，她將全力以赴，為觀眾帶來精彩的表演。



趙雅芝女士在練習歌舞的照片

梁淑怡談電視趨勢 新聞性及教育性漸被關注

【本報訊】梁淑怡女士，昨日（廿二）日，談及電視趨勢。她表示，新聞性及教育性，正逐漸受到觀眾的關注。她認為，電視節目應更具深度，並為觀眾提供更多元化的選擇。



梁淑怡女士在談話中的照片



【本報訊】梁淑怡女士，昨日（廿二）日，談及電視趨勢。她表示，新聞性及教育性，正逐漸受到觀眾的關注。她認為，電視節目應更具深度，並為觀眾提供更多元化的選擇。

李道洪喜歡辛苦 所以港台兩邊走

【本報訊】李道洪先生，昨日（廿二）日，談及他的工作。他表示，他喜歡辛苦的工作，並因此選擇在港台兩邊走。他認為，辛苦的工作，能讓他不斷成長，並為觀眾帶來更好的作品。



李道洪先生在舞台上的照片

查理士布明臣出身礦工 一生拍片十四部 他以為拍片不是社會交 而是與觀眾共鳴

【本報訊】查理士布明臣先生，昨日（廿二）日，談及他的出身。他表示，他出身於礦工家庭，並一生拍了十四部片。他認為，拍片不是一種社會交，而是一種與觀眾共鳴的方式。



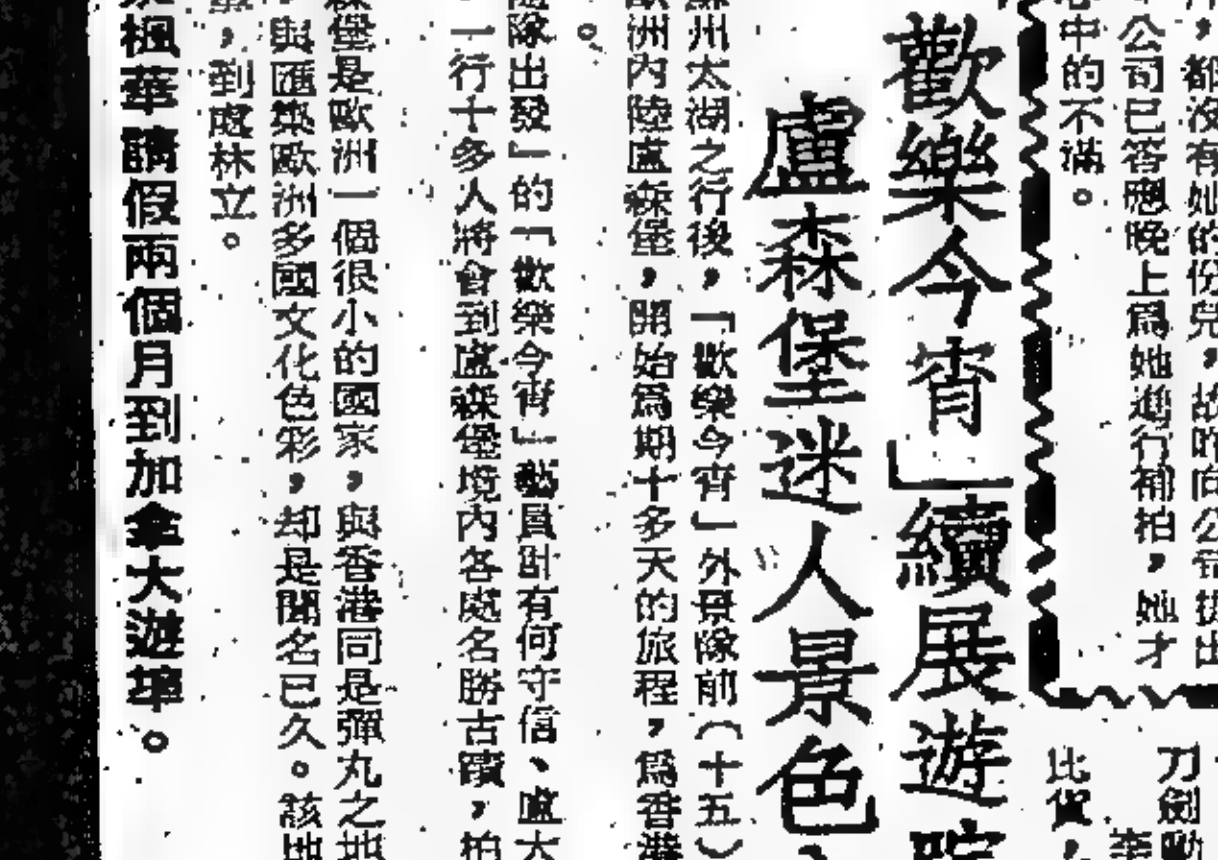
查理士布明臣先生在舞台上的照片



【本報訊】查理士布明臣先生，昨日（廿二）日，談及他的出身。他表示，他出身於礦工家庭，並一生拍了十四部片。他認為，拍片不是一種社會交，而是一種與觀眾共鳴的方式。

螢影星聲

【本報訊】螢影星聲，昨日（廿二）日，談及多位藝人的近況。他表示，多位藝人，在近期內，均有新的作品推出。他認為，這些作品，將為觀眾帶來更多的精彩。



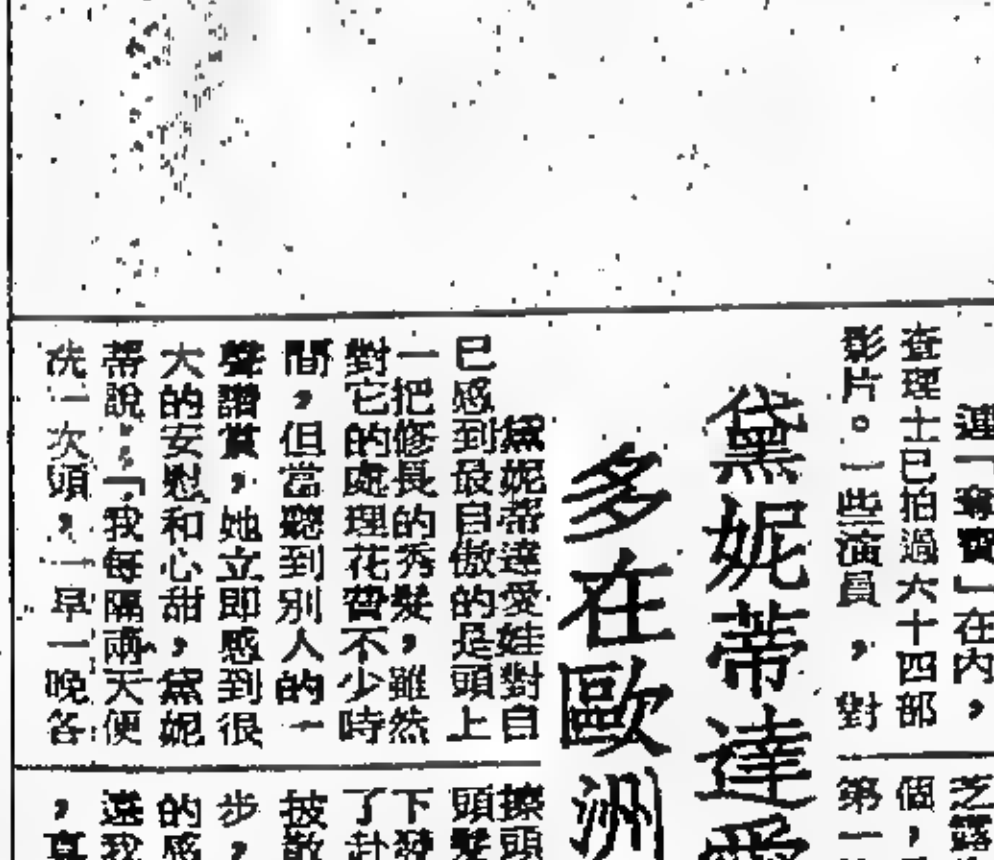
多位藝人在螢影星聲中的照片

萬梓良又有新任務 李兆熊不怕人跟風

【本報訊】萬梓良先生，昨日（廿二）日，談及他的新任務。他表示，他將接受新的任務，並為觀眾帶來更多的精彩。李兆熊先生表示，他不怕人跟風，並將繼續為觀眾帶來更多的精彩。



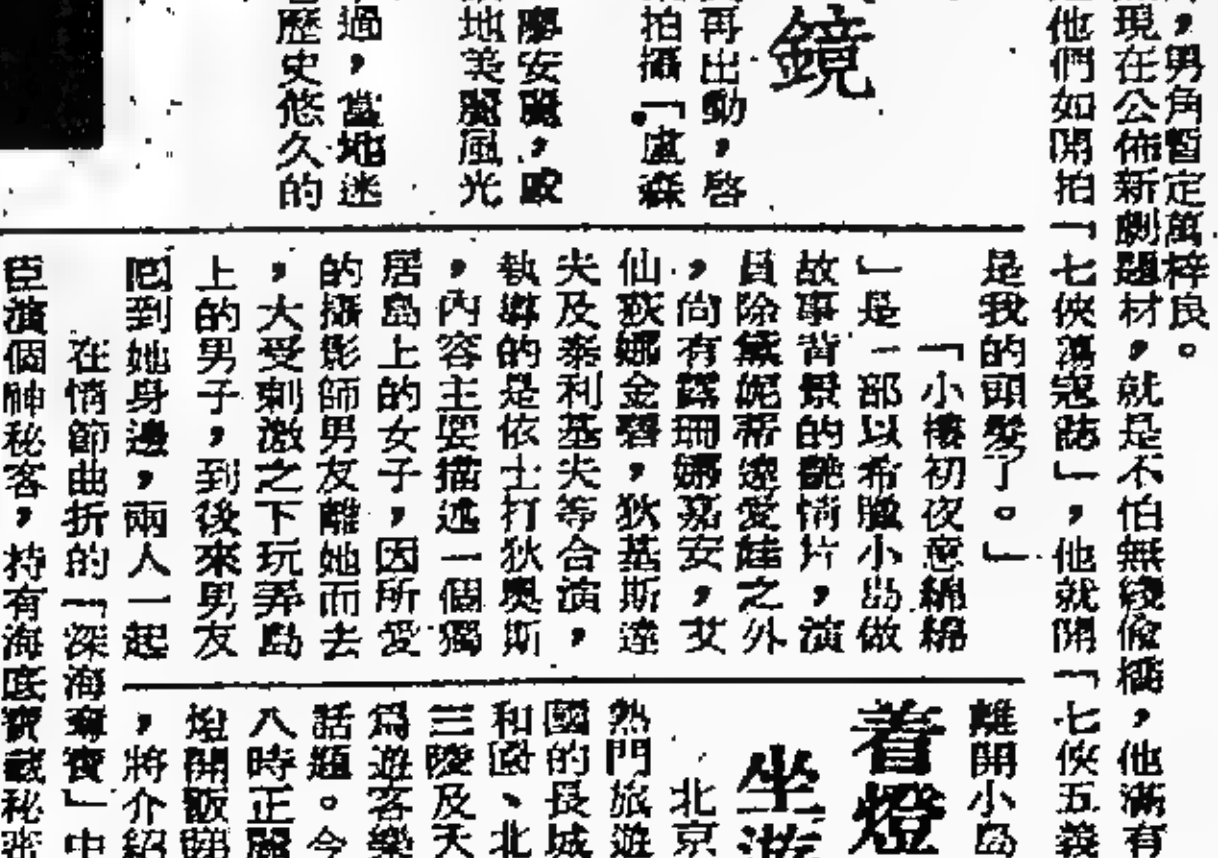
萬梓良先生在舞台上的照片



【本報訊】萬梓良先生，昨日（廿二）日，談及他的新任務。他表示，他將接受新的任務，並為觀眾帶來更多的精彩。李兆熊先生表示，他不怕人跟風，並將繼續為觀眾帶來更多的精彩。

名配樂師王居仁 因喉癌病逝伊院

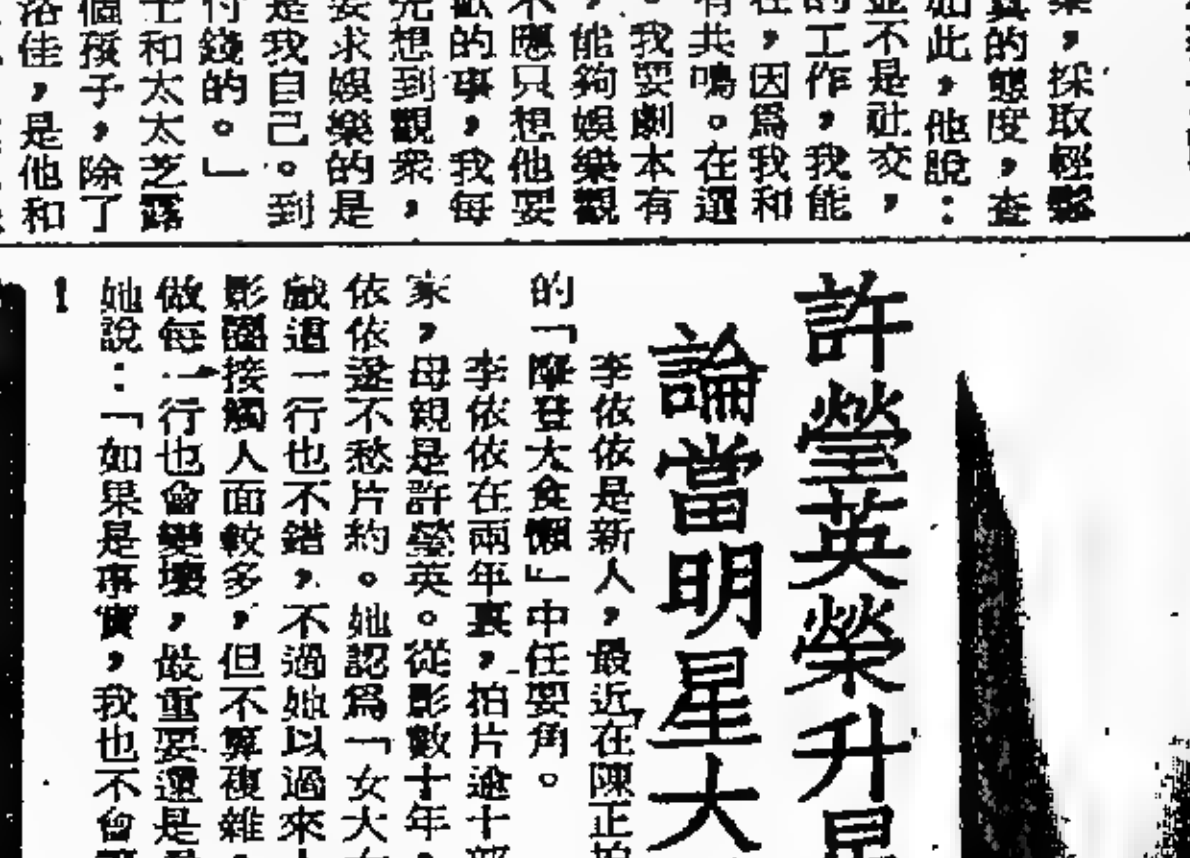
【本報訊】名配樂師王居仁先生，昨日（廿二）日，因喉癌病逝於伊院。王居仁先生，在音樂界，有著極高的地位。他的去世，是音樂界的一大損失。



王居仁先生在舞台上的照片

許瑩英榮升星媽 論當明星大道理

【本報訊】許瑩英女士，昨日（廿二）日，榮升星媽。她表示，當明星有很多大道理，並希望她的孩子，能繼承她的衣缽。她認為，當明星，不僅需要才華，更需要努力。



許瑩英女士在舞台上的照片



【本報訊】許瑩英女士，昨日（廿二）日，榮升星媽。她表示，當明星有很多大道理，並希望她的孩子，能繼承她的衣缽。她認為，當明星，不僅需要才華，更需要努力。

華僑文化

著名詩人書法家 王世昭家藏名畫書畫 今起展出藝術中心

下午五時半揭幕展至廿三晚止

著名詩人書法家王世昭先生，於本月十七日下午五時半，在藝術中心揭幕其家藏名畫書畫展。王先生此次展出之作品，係其歷年來所收藏之名家畫作，包括宋、元、明、清各代名畫，以及其本人之書法作品。展覽地點設於藝術中心，歡迎各界人士前往參觀。

奧地利林茲市立博物館 邀請本港名畫家羅文山 携佳作今飛維也納參加「國際周」畫展

奧地利林茲市立博物館，現正籌備「國際周」畫展。該館負責人羅文山先生，現正邀請本港著名畫家羅文山先生，携其佳作，於今日飛往維也納，參加該項畫展。羅先生此次展出之作品，係其歷年來所創之佳作，包括山水、花鳥、人物等，均極精彩。展覽地點設於維也納，歡迎各界人士前往參觀。

舉辦上海中國畫院畫展 集古齋介紹各名家小史

上海中國畫院，現正舉辦「集古齋」畫展。該院負責人張炎夫先生，現正介紹各名家小史，包括宋、元、明、清各代名畫家之生平事蹟。展覽地點設於上海中國畫院，歡迎各界人士前往參觀。

日週本會協青佛 禮戒傳依皈行舉

佛青協會，現正舉行「皈依傳戒禮」。該會負責人張炎夫先生，現正介紹各名家小史，包括宋、元、明、清各代名畫家之生平事蹟。展覽地點設於佛青協會，歡迎各界人士前往參觀。

題鐵鬚王氏家藏書 畫暨個人書法展覽

鐵鬚王氏家藏書畫暨個人書法展覽，現正舉行。該展覽地點設於藝術中心，歡迎各界人士前往參觀。

香港大學出版社開放日 籌備出版新書三十多種

香港大學出版社，現正舉行「開放日」活動。該出版社負責人張炎夫先生，現正介紹各名家小史，包括宋、元、明、清各代名畫家之生平事蹟。展覽地點設於香港大學出版社，歡迎各界人士前往參觀。

乙卯年稿

王世昭家藏書畫 展出之詳細目錄

王世昭先生此次展出之作品，係其歷年來所收藏之名家畫作，包括宋、元、明、清各代名畫，以及其本人之書法作品。展覽地點設於藝術中心，歡迎各界人士前往參觀。

奧地利林茲市立博物館 邀請本港名畫家羅文山 携佳作今飛維也納參加「國際周」畫展

奧地利林茲市立博物館，現正籌備「國際周」畫展。該館負責人羅文山先生，現正邀請本港著名畫家羅文山先生，携其佳作，於今日飛往維也納，參加該項畫展。羅先生此次展出之作品，係其歷年來所創之佳作，包括山水、花鳥、人物等，均極精彩。展覽地點設於維也納，歡迎各界人士前往參觀。

舉辦上海中國畫院畫展 集古齋介紹各名家小史

上海中國畫院，現正舉辦「集古齋」畫展。該院負責人張炎夫先生，現正介紹各名家小史，包括宋、元、明、清各代名畫家之生平事蹟。展覽地點設於上海中國畫院，歡迎各界人士前往參觀。

日週本會協青佛 禮戒傳依皈行舉

佛青協會，現正舉行「皈依傳戒禮」。該會負責人張炎夫先生，現正介紹各名家小史，包括宋、元、明、清各代名畫家之生平事蹟。展覽地點設於佛青協會，歡迎各界人士前往參觀。

題鐵鬚王氏家藏書 畫暨個人書法展覽

鐵鬚王氏家藏書畫暨個人書法展覽，現正舉行。該展覽地點設於藝術中心，歡迎各界人士前往參觀。

香港大學出版社開放日 籌備出版新書三十多種

香港大學出版社，現正舉行「開放日」活動。該出版社負責人張炎夫先生，現正介紹各名家小史，包括宋、元、明、清各代名畫家之生平事蹟。展覽地點設於香港大學出版社，歡迎各界人士前往參觀。

工人世界

且聽「垃圾虫」現身說法 保持清潔注重衛生 工友切勿做撒播虫

經過一次上法庭心中永遠警惕

「垃圾虫」現身說法，提醒工友保持清潔，注重衛生。工友切勿做撒播虫，以免影響健康。展覽地點設於工人世界，歡迎各界人士前往參觀。

假請出受十庭審

假請出受十庭審，提醒工友注意法律。展覽地點設於工人世界，歡迎各界人士前往參觀。

茶樓酒家聯誼所在 服務良好實至如歸

茶樓酒家聯誼所在，服務良好，實至如歸。展覽地點設於工人世界，歡迎各界人士前往參觀。

樓面工友 為熱心茶客

樓面工友，為熱心茶客。展覽地點設於工人世界，歡迎各界人士前往參觀。

你想找尋 工作嗎？

你想找尋工作嗎？展覽地點設於工人世界，歡迎各界人士前往參觀。

勞工處介紹職業 請按地址往勞工處登記

勞工處介紹職業，請按地址往勞工處登記。展覽地點設於工人世界，歡迎各界人士前往參觀。

華馬經

獲利多步頭上力足 金手指慢試表現佳 鄭廣首賽有馬贏 保持威共霸步駒

獲利多步頭上力足，金手指慢試表現佳。鄭廣首賽有馬贏，保持威共霸步駒。展覽地點設於華馬經，歡迎各界人士前往參觀。

沙田 驛走勢頗順暢 事事吉步密有勁

沙田驛走勢頗順暢，事事吉步密有勁。展覽地點設於華馬經，歡迎各界人士前往參觀。

十八號新馬 中文名新雄

十八號新馬，中文名新雄。展覽地點設於華馬經，歡迎各界人士前往參觀。

沙田 驛走勢頗順暢 事事吉步密有勁

沙田驛走勢頗順暢，事事吉步密有勁。展覽地點設於華馬經，歡迎各界人士前往參觀。

十八號新馬 中文名新雄

十八號新馬，中文名新雄。展覽地點設於華馬經，歡迎各界人士前往參觀。

沙田 驛走勢頗順暢 事事吉步密有勁

沙田驛走勢頗順暢，事事吉步密有勁。展覽地點設於華馬經，歡迎各界人士前往參觀。

選擇旅遊

※東京——大阪內陸機※
①東京——大阪節省行車九小時
②回程可停留台北，收100元

敢誇唯我獨尊

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走過星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、蘭牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %
B組：泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %
C組：泰馬星十天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發
D組：馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 % % % % %

參加旅行團贈送美美西餅一打

華東北京十五天豪華團
直航飛機往返，暢遊杭州，上海，蘇州，無錫，南京及北京等名勝。全程住豪華賓館，冷氣旅遊巴士保證獨立團，專人隨團服務。
9月9, 15, 23, 28 **\$4488**
第三樓303室電話：⑤—216131—

東京、大阪、日光、名古屋
京都、淺草、箱根、富士山

航八天高級豪華團 \$2950
飛大阪・東京返港・無須乘內陸機
直快行車16小時・免除舟車勞頓之苦
乘日航747客機，早機去，晚機返。
主太陽城、山中湖等一流大酒店。
星期六出發（回程可停台北）

5-243068-0. 266498-0. 3-320911
 聖務部：5-210341-3

曼谷芭堤雅清邁貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，
芭堤雅，珊瑚島，古城文化節，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，
邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚住總會，住宿芭堤雅夏宮，
納奈，清邁住素里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。

新航早機 日日出發

八月廿五日起 **\$1560** 清邁八天團 **\$2090**

江南豪華團

逢星期六出發 九天 \$2990
 * 香港直航上海、回程可自由停留
 * 住宿冷氣房間
 * 品嚐江南名菜及蘇州點心
 日期：8月15, 22, 29日 9月5, 12, 19, 26
江南、北京十五天豪華團
 香港直航上海，一流住宿
 日期：8月8, 15日 9月12, 26日 **\$4690**

全泰國·清邁·芭提雅

桂河橋芭雅七天 \$159
清邁芭提雅 八天 \$169
清邁獨家住宿嘉納
曼谷文華、芭提雅海景
、多次夜總會、自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、四、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助

方便讀者 選擇旅遊

華僑日報 · 分類廣告
柯式印刷 · 字體清美

為取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間
避免用電版引至模糊不清的效果

移民 留學
本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當僱有
專業人仕包裝及處理一切文件查詢請電
3-7214158 亞洲捷運包裝有限公司

<h1>北京</h1>	九天特價團 \$ 1550 快車上直通車近遊京特快臥舖火車 往返免費招待全豪華總統轎遊北京 名勝古蹟全程豪華冷氣旅遊車 9月26日
	惠州 西湖 羅浮山 二天\$200 三天\$285 逢星期六出發
	星湖 鼎湖 四天 \$ 500
	康富旅運公司 中環德輔道中54號利興 大廈906室 5-254881 5-253588

五天特級豪華團
四程飛機 \$1790

菲律賓
 碧瑤、百島、碧港、綠島樂園、碧潭林鄉村俱樂部、百勝
 溫泉瀑布、千島攝影等名勝，住宿五級大酒店

菲律賓碧瑤七天豪華團
 \$ 1699 逢星期日出發

全泰國 曼谷、桂河橋
清邁、芭堤雅

曼谷 七天 \$1490 起 清邁 八天 \$1990

全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

*三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。

*曼谷住 MAN-IATTAN，芭堤雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。

*乘泰航，早機去，晚機返。逢星期一、二、四、六日出發

票務部：5-210341-3

直航高雄 台灣環島 阿里山 六福村

1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
 2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機票花匯。
 3. 多晚在總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
 4. 直接經營，穩健可靠，專人保險，團團獨立。
 5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
 6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出發

直航高雄 台北返台
 九天大特價 \$1850 七天 \$1590

四季風旅行社

中環國際大廈2204室
5-432277

美國之光

中華航空/西岸賭城

9天夏威夷 \$6,290
10天探親團 \$3,990
夏威夷 \$3,990
逢星期四出發

台北

財神大酒店

機票+酒店

三晚四天包接送
\$1199
天天出發

台灣之光

中華航空

特價九天 \$1,599 (連稅)
逢星期一、六出發
阿里山八天 \$1,890
逢星期日出發
獨創三程內陸機

泰國

七天 \$1,650
曼谷、芭提雅、桂河橋
逢星期五、六出發

馬尼拉

七天 \$2,650
逢星期六出發

日本

本州八天 \$3,080
逢星期四、六出發

韓日

七天 \$3,080
逢星期四、六出發

選擇旅遊

 <p>馬克庭旅遊 企業有限公司</p> <p>專辦：各國旅遊觀光及探親 出售：特價機票往世界各地 代辦：旅遊簽證手續。</p> <p>服務快捷，致上！信用馳譽！</p> <p>香港灣仔高士打道92號2樓 5-726398/9 5-725040</p>	 <p>迅達旅遊 貿易公司</p> <p>桂林、陽朔、從化 五天團 三程飛機一程直通車 \$1590 出發日期：逢星期二、五</p> <p>星湖、從化、廣州五天團\$690 從化、佛山、西樵四天團\$550 出發日期：逢星期六、四 ★保證直通車來回★ 代辦全國各地交通 細數道 469 號 806 11 室 (敦煌酒樓樓上) 3-650059 3-850734</p>	 <p>國際機場旅遊機構 神州旅行社</p> <p>惠州、廣州、從化四天豪華遊 逢星期四 \$520 從化、廣州 三天遊 逢星期五 \$380 從化、西樵、廣州 四天團 逢週六、四 \$490 韶關、丹霞、廣州四天團\$490 逢一、四、六出發 桂林、陽朔 四天團 \$1180 9月6、16、26、30日 北京七天豪華直航團 \$3,088 出發日期：9月3、9、15、21日</p> <p>九龍旺角道白加士街29-31號嘉士 商業大廈5字樓 3-660872</p>	 <p>海威旅遊 有限公司</p> <p>桂林、陽朔 五天 \$1590 江南九天 \$2980 上海、杭州、蘇州 南京、無錫 另代訂香港—廣州機票與酒店 及東南亞旅遊團及各地機票</p> <p>九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈 二〇三A室 電話：3-693922</p>	 <p>海天之旅</p> <p>9月12日東莞、惠州、西湖 三天遊 \$290 9月12日七星岩、鼎湖、佛山 三天遊 \$350 10月16日湛江、新興、旬白 恩平、佛山 六天遊 \$695 (快車上、直通車返)</p> <p>九龍深水埗欽州街94號一樓 高登商場53號 3-611277-8</p>
<p>常運 有限公司旅遊部</p> <p>順德、石景山、中山兩天 5、9、19、9 10/10、24/10 \$350</p> <p>順德、中山新溫泉、長江水庫三天 (住新溫泉) 18/10 \$520</p> <p>順德、新會、江門新溫泉 四天 (住新溫泉) 3/10 \$650 以上各線、水翼船往大船遊</p> <p>順德、西樵、從化、廣州 五天 10/9 11/11 \$680 水翼船/直通車</p> <p>香港德輔道中99-105工商銀行大廈10樓 (喜明珠寶樓隔鄰) H-438456 H-437201</p>	 <p>石景山歡樂遊</p> <p>石景山新締蜜月團 逢星期四、\$450 (冷氣旅遊花車接送)</p> <p>石景山中山溫泉兩天遊 逢星期二、四、\$380 逢公眾假期及週末、週日 \$410</p> <p>石景山、江門、新會、中山溫泉三天遊 逢星期五 \$520 (保證冷氣旅遊車接送往石景山旅遊中心)</p> <p>石景山射擊團一天 \$185 (保證天天出發、包子彈、包午餐、 (石景山旅遊中心天天接受訂房)</p> <p>石景山散遊熱線電話：3-889968 九龍彌敦道582-592信和中心商場138號 3-324565 3-324873</p>	 <p>合榮旅遊</p> <p>中山溫泉 澳門、石岐、長江水庫 住宿最新落成之溫泉賓館：該賓館主樓共有 五樓，均為二至四層高的建築物，全部均為 中國式設計之雙人客房，美輪美奐，有濃度 的民族色彩，客房內滿鋪地毯，配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾，使遊客們享受悠閒悠 悠，房內設備一應俱全，諸如電話、電 機、私家浴室 (引進溫泉水) 冷暖氣等 逢星期六出發 逢星期四、五、日出發 \$350</p> <p>香港中環皇后大道中156號萊英昌大廈902室 電話：5-448059, 5-458179</p>	 <p>豐盈旅遊</p> <p>潮汕超值遊 4天 \$520 遍遊潮陽古剎、潮州八景 汕頭市、雙人套房、日本遊覽車</p> <p>潮汕、廈門聯遊8天 \$1,098 遍遊兩地古蹟名勝、品嚐兩地菜式 冷氣雙人房、日本遊覽車 以上兩團、出發日期： 9月2、11、18、26 10月2、11、18、26</p> <p>旺角太子道150太子商業大廈 903室 3-802108 3-802091</p>	 <p>綠郵電台機構屬下 綠郵旅行社有限公司</p> <p>澳門週末遊覽團 逢星期六下午出發 HK \$280 水翼船來回、住全新裝修之新中央大酒店</p> <p>澳門、中山溫泉 二天遊 住全新落成之中山溫泉賓館 逢星期二 中午出發 HK \$360 逢星期四 中午出發 HK \$410 自費物業、信用可靠</p> <p>香港中環域多利皇后街15-17號頂樓全層 5-260394 (四線) 5-255727</p>